



Haitian (Kreyòl ayisyen)

Entwodiksyon Rites

Siyen kwa a

Nan non Papa a, ak nan Pitit la,
ak nan Sentespri a.

Amen

Salitasyon

Favè Seyè nou an, Jezikri, Ak
lanmou pou Bondye, Ak
kominyon an nan Sentespri a Fè
avèk nou tout.

Ak Iespri ou.

Lwa Penitansyèl

Frè (frè ak sè), se pou nou
rekonèt peche nou yo, Se
konsa, prepare tèt nou yo
selebre mistè yo sakre.

Mwen konfese Bondye ki gen
tout pouvwa Epi pou ou, frè ak
sè m yo, ke mwen te anpil
peche, nan panse mwen ak nan
pawòl mwen yo, Nan sa mwen
te fè ak nan sa mwen te echwe
pou pou fè, Atravè fòt mwen,
Atravè fòt mwen, atravè fòt ki
pi grav mwen; Se poutèt sa
mwen mande beni Mari tout
tan-jenn fi, tout zanj yo ak
moun k'ap sèvi yo, Epi ou
menm, frè ak sè m yo, Pou priye
pou mwen bay Seyè a, Bondye
nou an.

Se pou Bondye ki gen tout
pouvwa gen pitye pou nou,
Padonnen nou peche nou yo,
Epi pote nou nan lavi etènèl.

Chichewa (chiCheŵa)

Miyambo yoyambira

Chizindikiro cha mtanda

M'dzina la Atate, ndi la Mwana, ndi
Mzimu Woyera.

Ameni

Moni

Chisomo cha Ambuye wathu Yesu
Khristu, ndi chikondi cha Mulungu,
ndi mgonero wa Mzimu Woyera
Khalani nanu nonse.

Ndi mzimu wanu.

Cholembera

Abale (abale ndi alongo), tiyeni
tivomereze machimo athu, Chifukwa
chake kukonzekera kukondwerera
zinsinsi zopatulira.

Ndikuvomereza Mulungu

Wamphamvuyonse Ndipo kwa inu,
abale ndi alongo, Kuti ndachimwa
kwambiri, M'malingaliro anga ndi
m'mawu anga, Zomwe ndachita
komanso zomwe ndalephera kuchita,
kudzera cholakwika changa, kudzera
cholakwika changa, Mwa kulakwa
kwanga koopsa; Chifukwa chake
ndikupempha kwa Mariya-namwali,
Angelo onse ndi oyera mtima onse,
Ndipo inu, abale ndi alongo,
Kundipempherera kwa Ambuye
Mulungu wathu.

Mulungu Wamphamvuyonse

amatichitira chifundo,
Mutikhulukire machimo athu,
natibweretsa moyo wosatha.

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Amen

Kyrie

Seyè, gen pitye.

Seyè, gen pitye.

Kris la, gen pitye.

Kris la, gen pitye.

Seyè, gen pitye.

Seyè, gen pitye.

Gloria

Glory bay Bondye nan pi wo a,
ak sou latè lapè ak moun ki gen
bon volonte. Nou fè lwanj ou,
Nou beni ou, Nou adore ou, Nou
fè lwanj ou, Nou ba ou mèsè pou
tout bèl pouvwa ou, Seyè
Bondye, Wa nan syèl la, O
Bondye, ki gen tout pouvwa
Papa. Seyè Jezikri, se sèlman
pitit gason ki te fèt, Seyè
Bondye, ti mouton Bondye a,
Pitit Papa a, Ou wete peche
mond lan, gen pitye pou nou;
Ou wete peche mond lan,
resevwa lapriyè nou an; Ou
chita sou bò dwat Papa a, gen
pitye pou nou. Pou ou pou kont
ou se yon sèl la apa pou
Bondye, ou pou kont ou se Seyè
a, Ou pou kont ou yo ki pi wo a,
Jezi Kri, Avèk Sentespri a, Nan
tout bèl pouvwa Bondye Papa a.
Amèn.

Kolekte

Ann priye.

Amèn.

Chichewa (chiCheŵa)

Ameni

Kheno

Ambuye, chitirani chifundo.

Ambuye, chitirani chifundo.

Khristu, chitirani chifundo.

Khristu, chitirani chifundo.

Ambuye, chitirani chifundo.

Ambuye, chitirani chifundo.

Loliya

Ulemerero kwa Mulungu
Kumwambamwamba, ndi mtendere
padziko lapansi kwa anthu amene
akufuna zabwino. Timakutamandani,
timakudalitsani, timakukondani,
timakulemekezani, tikukuthokozani
chifukwa cha ulemerero wanu
waukulu, Yehova Mulungu, Mfumu ya
Kumwamba, O Mulungu, Atate
Wamphamvuzonse. Ambuye Yesu
Khristu, Mwana Wobadwa Yekha,
Ambuye Mulungu, Mwanawankhosa
wa Mulungu, Mwana wa Atate,
muchotsa machimo adziko lapansi,
tichitireni chifundo; muchotsa
machimo adziko lapansi, landirani
pemphero lathu; mwakhala pa
dzanja lamanja la Atate; tichitireni
chifundo. Pakuti Inu nokha ndinu
Woyera. Inu nokha ndinu Yehova, Inu
nokha ndinu Wammwambamwamba.
Yesu Khristu, ndi Mzimu Woyera, mu
ulemerero wa Mulungu Atate.

Amene.

Kusonketsa

Tiyeni tipemphere.

Amene.

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Liturgy nan mo a

Premye lekti

Pawòl Senyè a.

Mèsi pou Bondye.

Sòm responsorial

Dezyèm lekti

Pawòl Senyè a.

Mèsi pou Bondye.

Levanjil

Seyè a avèk ou.

Ak lespri ou.

Yon lekti soti nan levanjil la apa pou Bondye dapre N.

Glory pou ou, O Seyè

Levanjil Senyè a.

Lwanj pou ou, Seyè Jezi Kris la.

Pwofesyon Lafwa

Mwen kwè nan yon sèl Bondye,
Papa a ki gen tout pouvwa,
Maker nan syèl la ak latè, nan
tout bagay vizib ak envizib.

Mwen kwè nan yon sèl Seyè Jezi
Kris la, Sèl Pitit Gason Bondye
a, fèt nan papa a anvan tout laj.
Bondye soti nan Bondye, Limyè
soti nan limyè, Vrè Bondye soti
nan vrè Bondye, te fè, pa te fè,
consubstantial ak papa a;

Atravè l 'tout bagay yo te fè.

Pou nou moun ak pou delivre
nou an, li desann soti nan syèl
la, e pa Sentespri a te senkan
nan Vyèj Mari a, e li te vin
moun. Pou poutèt nou li te
kloure sou kwa anba Pontius

Chichewa (chiCheŵa)

Linurgy ya Mawu

Kuwerenga koyamba

Mawu a Yehova.

Zikomo Mulungu!

PALIS

Kuwerenga kwachiwiri

Mawu a Yehova.

Zikomo Mulungu!

Mau amubaibulo

Ambuye akhale nanu.

Ndipo ndi mzimu wanu.

**Kuwerenga kwa Holy Gospel malinga
ndi N.**

Ulemerero kwa inu, O Ambuye

Uthenga Wabwino wa Ambuye.

Madalitso kwa inu, Ambuye Yesu
Khristu.

Ntchito Zachikhulupiriro

Ndimakhulupirira mwa Mulungu
mmodzi, Atate wamphamvu zonse,
Mlengi wa kumwamba ndi dziko
lapansi, zinthu zonse zooneka ndi
zosaoneka. Ndikhulupirira mwa
Ambuye mmodzi Yesu Khristu,
Mwana wobadwa yekha wa Mulungu,
wobadwa ndi Atate mibadwo yonse
isanakhale. Mulungu wochokera kwa
Mulungu, Kuwala kochokera ku
Kuwala, Mulungu wona wochokera
kwa Mulungu wona, wobadwa,
wosapangidwa, wofanana ndi Atate;
mwa Iye zinthu zonse zinalengedwa.
Kwa ife anthu ndi ku chipulumutso
chathu, iye anatsika kuchokera
kumwamba. ndipo mwa Mzimu
Woyera adabadwa mwa Namwali

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Pilat, Li te soufri lanmò epi yo te antere l', ak leve ankò nan twazyèm jou a An akò ak ekriti yo. Li moute nan syèl la epi li chita sou bò dwat Papa a. Li pral vini ankò nan tout bèl pouvwa jije vivan yo ak moun ki mouri yo Epi wayòm li an pa gen fen. Mwen kwè nan Sentespri a, Seyè a, moun ki bay lavi a, ki moun ki soti nan papa a ak pitit gason an, Ki moun ki ak Papa a ak Pitit la se adore ak fè lwanj, ki te pale nan pwofèt yo. Mwen kwè nan yon sèl, apa pou Bondye, Katolik ak Legliz apostolik. Mwen konfese yon batèm pou padon peche yo Apre sa, mwen gade pou pi devan pou rezirèksyon moun ki mouri yo Ak lavi a nan mond lan ap vini yo. Amèn.

Omely

Lapriyè inivèsèl

Nou priye Seyè a.

Seyè, tandè lapriyè nou yo.

Liturgy nan ekaristik la

Definè

Benediksyon pou Bondye pou tout tan.

Priye, frè (frè ak sè), ke sakrifis mwen ak ou ka akseptab pou Bondye, Papa a ki gen tout pouvwa.

Chichewa (chiCheŵa)

Mariya, nakhala munthu. Chifukwa cha ife adapachikidwa pansu pa Pontiyu Pilato; anafa ndipo anaikidwa m'manda, ndipo adawukanso tsiku lachitatu mogwirizana ndi Malemba. Anakwera kumwamba ndipo wakhala pa dzanja lamanja la Atate. Iye adzabweranso mu ulemmero kuweruza amoyo ndi akufa ndipo ufumu wake sudzatha. Ndikhulupirira mwa Mzimu Woyera, Ambuye, wopatsa moyo, amene atuluka kwa Atate ndi Mwana, amene apembedzedwa ndi kulemekezedwa ndi Atate ndi Mwana; amene analankhula mwa aneneri. Ine ndimakhulupirira mu mpingo umodzi, woyera, wa katolika ndi wa utumwi. Ndikuvomereza Ubatizo umodzi wokhululukidwa machimo ndipo ndikuyembekezera kuuka kwa akufa ndi moyo wapadziko limene likudza. Amene.

Ubweya

Pemphelo lapadziko lonse

Ife tikupemphera kwa Ambuye.

Ambuye, imvani pemphero lathu.

Linurgy ya Ukaristia

Zopereka

Wodalitsika Mulungu mpaka kalekale.

pempherani abale (abale ndi alongo) kuti nsembe yanga ndi yanu zikhale zovomerezeka kwa Mulungu, Atate wamphamvuyonse.

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Se pou Seyè a aksepte sakrifis la nan men ou pou lwanj ak tout bèl pouvwa non li, Pou bon nou an ak bon nan tout legliz apa pou Bondye I 'yo.

Amèn.

Lapriyè ekaristik

Seyè a avèk ou.

Ak lespri ou.

Leve kè ou.

Nou leve yo bay Seyè a.

Se pou nou remèsye Seyè a, Bondye nou an.

Li bon ak jis.

Sentespri, apa pou Bondye, Sentespri, Bondye Bondye ki gen tout pouvwa a. Syèl la ak latè yo plen ak tout bèl pouvwa ou. Hosanna nan pi wo a. Benediksyon pou moun ki vini nan non Seyè a. Hosanna nan pi wo a.

Mistè lafwa a.

Nou pwoklame lanmò ou, O, Seyè, ak deklare rezirèksyon ou jiskaskè ou vini ankò. Oswa: Lè nou manje pen sa a ak bwè tas sa a, Nou pwoklame lanmò ou, O, Seyè, jiskaskè ou vini ankò. Oswa: Sove nou, Sovè nan mond lan, pou pa kwa ou ak rezirèksyon Ou te mete nou gratis.

Amèn.

Rit kominyon

Nan lòd Sovè a ak fòmè pa ansèyman diven, nou azade di:

Chichewa (chiCheŵa)

Ambuye alandire nsembe m'manja mwanu chifukwa cha ulemerero ndi ulemerero wa dzina lake, kwa ubwino wathu ndi zabwino za Mpingo wake wonse woyera.

Amene.

Pemphero la Ukaristia

Ambuye akhale nanu.

Ndipo ndi mzimu wanu.

Kwezani mitima yanu.

Timawakweza kwa Yehova.

Tiyeni tiyamike Yehova Mulungu wathu.

Ndi zolondolandi zolungama.

Woyera, Woyera, Woyera, Ambuye Mulungu wa makamamu. Kumwamba ndi dziko lapansi zadzaza ulemerero wanu. Hosana m'Mwambamwamba. Wodala iye amene akudza m'dzina la Ambuye. Hosana m'Mwambamwamba.

Chinsinsi cha chikhulupiriro.

Timalengeza za imfa yanu, Yehova, ndi kuvomereza kuuka kwanu mpaka mutabweranso. Kapena: Pamene tidya Mkate uwu ndi kumwa chikho ichi, Timalalikira za imfa yanu, Yehova, mpaka mutabweranso. Kapena: Tipulumutseni, Mpulumutsi wa dziko lapansi, chifukwa cha Mtanda ndi Kuuka kwa akufa mwatimasula.

Amene.

Mwambo wa Mgonero

Pa lamulo la Mpulumutsi ndipo opangidwa ndi chiphunzitso

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Papa nou, ki atizay nan syèl la,
Se pou ou mete non ou; Wayòm
ou vini, Ou pral fè sou latè jan li
ye nan syèl la. Ban nou jou sa a
pen chak jou nou an, Epi
padonnen nou peche nou yo,
Kòm nou padonnen moun ki
depase kont nou; epi mennen
nou pa nan tantasyon, Men,
delivre nou soti nan sa ki mal.
Delivre nou, Seyè, nou priye,
nan tout mal, nèg bay lapè nan
jou nou yo, Sa, pa èd nan pitye
ou, Nou ka toujou gratis nan
peche ak san danje nan tout
detrès, Kòm nou ap tann espwa
a beni ak vini nan Sovè nou an,
Jezikri.

Pou wayòm nan, Pouvwa a ak
tout bèl pouvwa a se pou ou
kounye a ak pou tout tan.

Seyè Jezikri, ki te di apot ou yo:
Lapè mwen kite ou, lapè mwen
ba ou, gade pa sou peche nou
yo, Men, sou lafwa nan legliz ou
a, ak nèg bay lapè li yo ak inite
dapre volonte ou. Ki ap viv ak
gouvènèn pou tout tan tout tan.

Amèn.

Lapè Seyè a avèk ou toujou.

Chichewa (chiCheŵa)

chaumulungu, ife tingayerekeze
kunena kuti:

Atate wathu wakumwamba, dzina
lanu liyeretsedwe; ufumu wanu udze,
kufuna kwanu kuchitidwe padziko
lapansi monga kumwamba.

Mutipatse ife lero chakudya chathu
chalero, ndipo mutikhululukire
zolakwa zathu. monga ife
tiwakhululukira iwo amene atilakwira
ife; ndipo musatitengere kokatiyesa;
koma mutipulumutse kwa woyipayo.

Tipulumutseni, Ambuye,
tikukupemphani, ku zoipa zonse,
perekani mtendere masiku athu ano;
kuti, ndi thandizo la chifundo chanu,
titha kukhala omasuka ku uchimo
nthawi zonse ndi wotetezedwa ku
zovuta zonse, pamene tikudikira
chiyembekezo chodala ndi kudza
kwa Mpulumutsi wathu, Yesu Kristu.

Kwa ufumu, mphamvu ndi ulemerero
ndi zanu tsopano ndi nthawi zonse.

Ambuye Yesu Khristu, amene adati
kwa Atumwi anu: Mtendere
ndikusiyirani inu, mtendere wanga
ndikupatsani; musayang'ane
machimo athu, koma pa
chikhulupiriro cha Mpingo wanu,
ndipo mwachisomo amupatse
mtendere ndi umodzi mogwirizana
ndi chifuniro chanu. Amene ali ndi
moyo ndi kulamulira ku nthawi za
nthawi.

Amene.

Mtendere wa Ambuye ukhale nanu
nthawi zonse.

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Ak lespri ou.

Se pou nou ofri youn ak lòt siy lapè a.

Ti mouton Bondye, ou pran peche nan mond lan, gen pitye pou nou. Ti mouton Bondye, ou pran peche nan mond lan, gen pitye pou nou. Ti mouton Bondye, ou pran peche nan mond lan, Bay nou lapè.

Gade ti Mouton Bondye a, Gade l 'ki pran peche yo nan mond lan. Benediksyon pou moun ki rele soupe ti mouton an.

Seyè, mwen pa merite ke ou ta dwe antre anba do kay mwen an, Men, sèlman di mo a ak nanm mwen dwe geri.

Kò a (san) nan Kris la.

Amèn.

Ann priye.

Amèn.

Konklizyon Rites

Benediksyon

Seyè a avèk ou.

Ak lespri ou.

Se pou Bondye ki gen tout pouvwa beni ou, Papa a, ak Pitit la, ak Sentespri a.

Amèn.

Revokasyon

Ale, mas la te fini. Oswa: Ale ak anonse Levanjil la nan Seyè a.

Chichewa (chiCheŵa)

Ndipo ndi mzimu wanu.

Tiyeni tiperekane chizindikiro cha mtendere.

Mwanawankhosa wa Mulungu, amene amachotsa machimo adziko lapansi, tichitireni chifundo.

Mwanawankhosa wa Mulungu, amene amachotsa machimo adziko lapansi, tichitireni chifundo.

Mwanawankhosa wa Mulungu, amene amachotsa machimo adziko lapansi, tipatseni mtendere.

Onani Mwanawankhosa wa Mulungu, tawonani lye amene achotsa machimo adziko lapansi. Odala ali amene ayitanidwa ku mgonero wa Mwanawankhosa.

Ambuye, sindine woyenera kuti ulowe pansu pa denga langa, koma nenani mau okha, ndipo moyo wanga udzaciritsidwa.

Thupi (Magazi) a Khristu.

Amene.

Tiyeni tipemphere.

Amene.

Miyambo yomaliza

Dalitso

Ambuye akhale nanu.

Ndipo ndi mzimu wanu.

Mulungu Wamphamvuzonse akudalitseni, Atate, ndi Mwana, ndi Mzimu Woyera.

Amene.

Kuchotsedwa ntchito

Pitani, Misa yatha. Kapena: Pitani, lengezani Uthenga Wabwino wa

Haitian (Kreyòl ayisyen)

Oswa: Ale nan lapè, fè lwanj
Seyè a pa lavi ou. Oswa: Ale
nan lapè.

Mèsi pou Bondye.

Chichewa (chiCheŵa)

Ambuye. Kapena: Pitani
mumtendere, mukulemekeza
Ambuye ndi moyo wanu. Kapena:
Pita mumtendere.

Zikomo Mulungu!

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC